

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

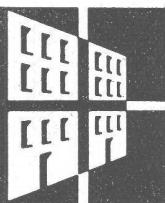
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE,  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

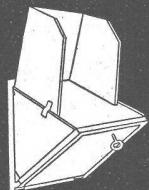


**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**  
verbilligen das Bauen

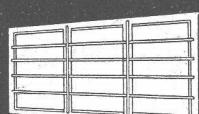
Dauerhafter,  
billiger bauen mit



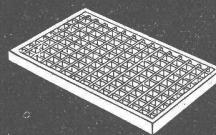
Brief- und Milchkästen



Kohleneinwürfe



Kellerfenster



Lichtschachtroste



## Bauteilen

### Ab Lager lieferbar

- Brief- und Milchkästen
- Kellerfenster und -Türen
- Kohleneinwürfe
- Ventilationseinsätze
- Stab- und Gitterroste
- Schuhkratzzisen
- Teppichrahmen
- Waschhängeanlagen
- Teppichklopfstische
- Kleiderschränke
- Sunway-norm Lamellenstoren

### Liefertermin auf Anfrage

- Garagetore
- Klapptreppen
- Zählerschrantüren
- Fensterzargen
- Fensterbänke
- Rolladenkästen
- Türzargen

Spezialprospekte und norm Mitteilungen verlangen

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40  
Telephon (051) 27 06 75



ERIC CHOISY  
Präsident des S.I.A.

## INHALT

Leonhard Euler. Von A. Speiser . . . . .	673*
Geschäftsbericht des S.I.A. . . . .	675
Protokoll der Delegiertenversammlung des S.I.A. . . . .	683
Protokoll der Generalversammlung des S.I.A. . . . .	683*
Das Central-Comité des S.I.A. . . . .	684
Die Präsidenten der S.I.A.-Sektionen . . . . .	684
Aus der Tätigkeit der S.I.A.-Sektion Bern . . . . .	684*

## MITTEILUNGEN

Kraftwerk Walsall. EPUL . . . . .	685
Richtlinien für Sprengstofflager. Mont-Blanc-Autotunnel. Schweisskurs in Basel. Strassentransport- Aggregat für 132 t. Francis- oder Pelonturbinen? Eisenbetonsschiffe .	686

## LITERATUR

50 Jahre Bernische Kraftwerke. Alte Bündner Bauweise. Von H. Jenny/P. M. . . . .	686*
Europäische Kunstgeschichte. Von Peter Meyer/E. Brock . . . . .	687
Kreiszylindrische Schalen. Von S. Eggwerts/G. Steinmann . . . . .	688
Neuerscheinungen . . . . .	688

## NEKROLOGE

R. Jäger. Th. Schäfle. O. Lanzi . . . . .	688
---	-----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	688
----------------------------	-----

# Arbeitserleichterung und Zeilersparnis

**+GF+**

**Gewindeschneidmaschine**

**GM 2 mit elektrischem Antrieb**

für konische rechts- und linksgängige Gasrohrgewinde von 3/8" bis 2".

Zum gleichzeitigen Abstechen, Ausfräsen und Gewindeschneiden.

Getriebe in Oelbad. Automatische Kopföffnung bei Erreichen der eingestellten Gewindelänge.

Normalausführung: Elektromotor 220/380 Volt Drehstrom, vollständige Ausrüstung für Rechtsgewinde von 3/8" bis 2".

Erweiterung des Anwendungsbereiches:  
Linksgewinde, Gewinde an Rohrbogen,  
Nach Mass schräge Gewinde,  
Bearbeitung kürzester Rohrstücke.



Das Rohr dreht sich nicht.

Konische, lehrenhaltige, gerade Gewinde.

Grosse Leistungsfähigkeit und Betriebssicherheit.

Zwei Geschwindigkeitsstufen.

Einfache Bedienung durch einen oder zwei Mann.

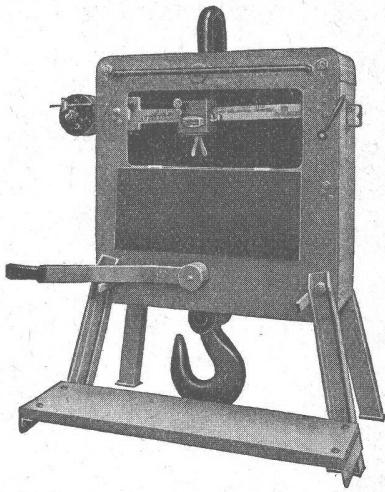
Beratung und Einarbeitung durch unsern technischen Dienst.

Telephon: (053) 5 30 21

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**



INERTOLWERKE  
FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller**<sup>co</sup>  
WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand



## KRANWAAGEN

AG. der Maschinenfabrik von LOUIS GIROUD, OLten  
10949      Telephon 062 - 5 40 17

Kleinwaren-  
Aufzüge

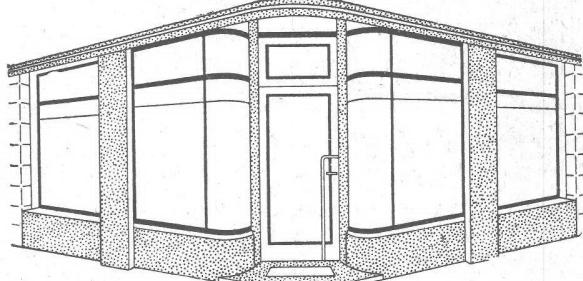


**Schindler**

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



**Pfander**



## Schaufenster-Anlagen

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZURICH**  
METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33

**R&S**

NIEDERSPANNUNGS-VERTEILKASTEN

**RAUSCHER & STOECKLIN A.G., SISSACH**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE UND TRANSFORMATOREN



### das vollkommene Zylinder-Sicherheits-Schloß

- Beidseitig einsteckbar
- Schlüssel beliebig einführbar
- Schwer kopierbare Schlüssel
- Höchste Präzision
- Größte Sicherheit

KABA ist das ideale Schloß  
für Passe-Partout und Zentral-Schließanlagen

Erhältlich in allen guten Fachgeschäften  
Verlangen Sie den illustr. Prospekt durch:

**BAUER AG.**

Kassenschränkfabrik in Zürich 6  
Schlößfabrik in Wetzikon / Zch

**KABA**  
Präzision + Sicherheit

**Sämtliche Schläuche für das Baugewerbe**

wie Wasserschläuche, Schweiss-Schläuche, Bauamt- u. Sprengwagenschläuche, Baupumpenschläuche, Gunitierschläuche, Dampfschläuche, Oel- u. Benzin-schläuche, Kühlerschläuche, Teerschläuche, Pressluftschläuche, Hydrantenschläuche in allen Dimensionen und in erprobten Qualitäten prompt lieferbar.

Alles aus Gummi von

**Gummi Maag**  
A.G.

ZÜRICH  
Löwenstr. 69

ST. GALLEN  
Neugasse 51

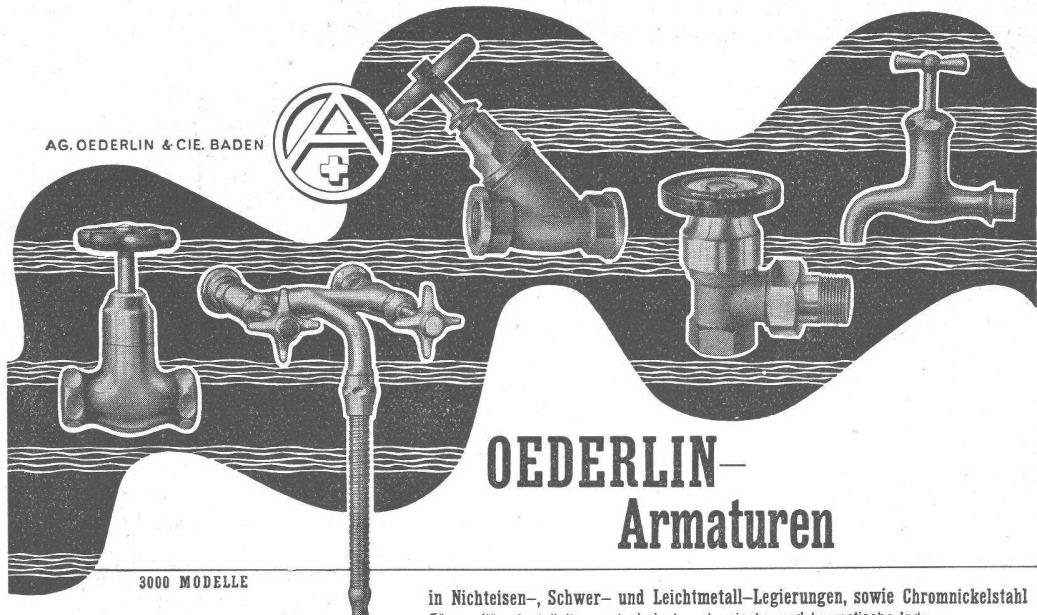
Millimeter-Lichtpaus- und Paus-

**papiere**

**aeni-leuch. bern**  
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

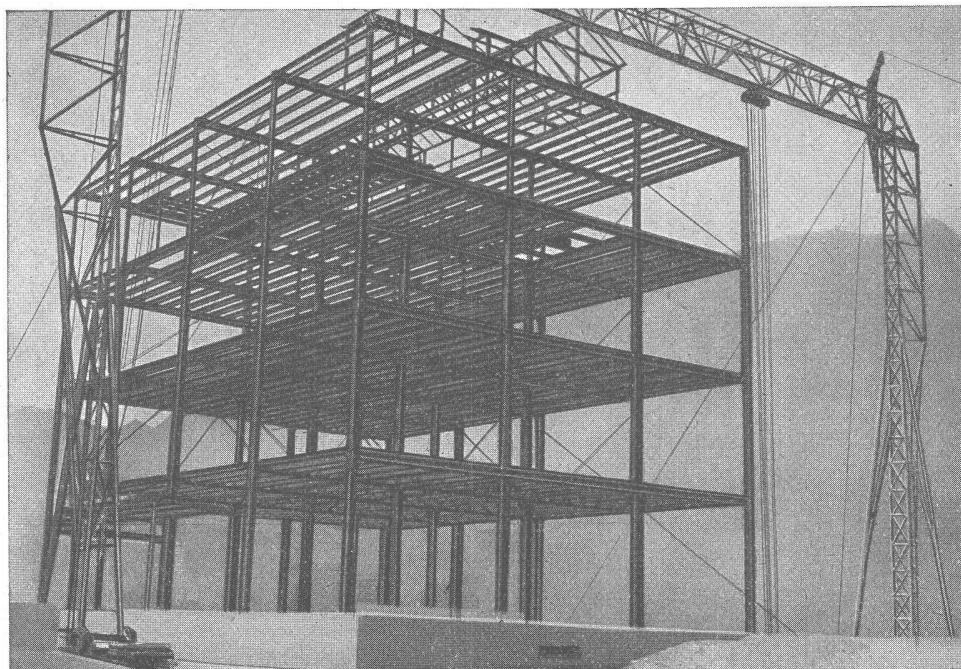
**PATENTE**  
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16



in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl  
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Industrien,  
für Betriebe der Nährmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.

# GIOVANOLA MONTHEY



**PONTS**

**CHARPENTES**

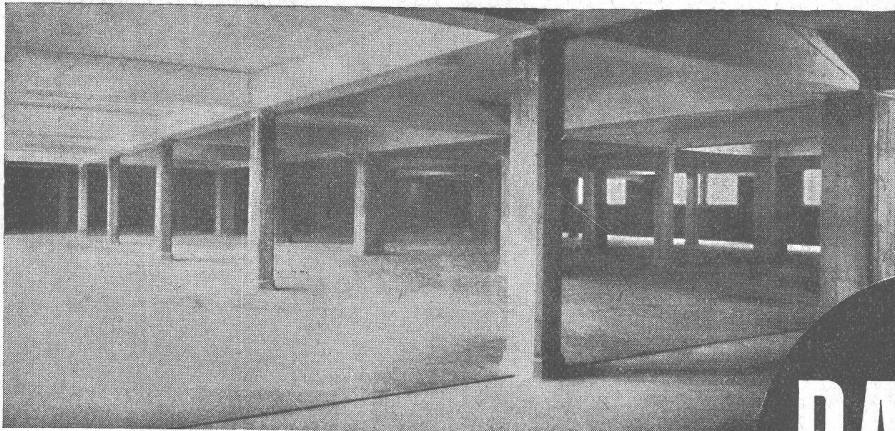
**CHAUDRONNERIE**

**MECANIQUE**

**SERRURERIE**

# MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG. Zürich  
 Vulkanstraße 110 Telephone 25 52 57  
 Bern, Murtenstraße 36 Tel. 290 51



Wasserdichter BARRA-Zementüberzug auf Kellerboden 6 m unter Strassen-Niveau im Fabrik-Neubau der Firma Hofstetter & Co. Krummenau.

# BARRA

BARRA-Zementdichtungsmittel für wasserdichten Verputz. Zur Abdichtung und zum Schutz von Fundamenten, Kellermauern, Schächten, Gruben, Kanalisationen, Reservoirs, Tunnels, Bassins usw. gegen Grundwasser, Wasser einbrüche, aufsteigende Feuchtigkeit, Schlagregen usw.



## Schwedische Bohrmethoden

← Bohren der Einbruchlöcher im Parallelbohrverfahren mit

*Atlas*

## Bohrausrüstung

„COROMANT“-Felsbohrer  
 mit Hartmetallschneide

Verlangen Sie Ingenieur-Besuch

# NOTZ & Co. AG. BIEL